

# 预付费燃气表指南



## 快速指南

	页码
初始化 (新的或补办的) 燃气卡	3
充值购气	3
将燃气费转至燃气表	4
费用和退款	5
燃气卡问题	6
如果不供气	7
更多帮助	8

## 预付费燃气表

下图为预付费燃气表图解



按下按钮A或插入燃气卡可激活显示屏。最后一次操作后，显示屏继续显示30秒后熄灭。燃气表将显示两种信息界面。

### 燃气费界面

按一下按钮A进入燃气费界面，其将显示剩余燃气费。

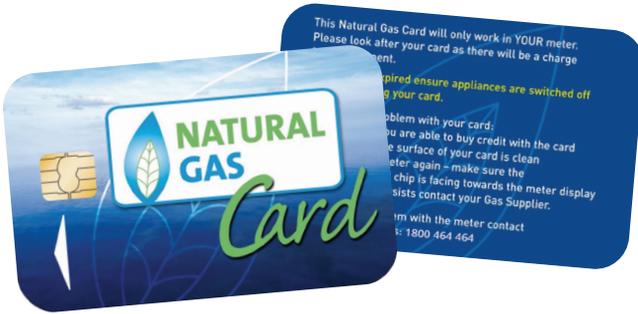
€13.82 ON

### 透支界面

连续按下按钮A两次进入透支界面，其将显示透支的应急用气及服务费。

€0.00  
OWED ON

# 燃气卡



## 燃气卡

预付费燃气表燃气卡如上图所示。其将与燃气表一起交付给您。请保管好您的燃气卡，因为补卡会产生补卡费用。可到任何Payzone销售点补卡。补卡后，旧卡将作废。

**退款：**旧卡上未使用的燃气费，可通过联系供应商退款。

## 初始化燃气卡

在拿到新卡或在Payzone销售点补卡后，在购气前，您应当：

- 将燃气卡插入燃气表的卡槽至少15秒钟。
- 拔出燃气卡，将其带到Payzone销售点充值购气（见下节）。
- 购气后，将燃气卡插入燃气表（详细步骤见第4页）

## 充值购气

请注意查看您可以购气的Payzone销售点的营业时间。

- 不可以通过电话或网络购气。

您可以联系您的燃气供应商获取您所在地区的销售点一览表或登陆以下网址获取：

[www.payzone.ie](http://www.payzone.ie)



## 燃气卡的使用

对于新的或补办的燃气卡，请确保在购气前按照第3页所示的步骤将其初始化。

### 转移燃气费

- 1 插入燃气卡  
(插入燃气卡时，请确保卡上的金色芯片朝向燃气表显示器)。
- 2 显示器将显示卡上的燃气费。
- 3 按下红色按钮，将燃气费转至燃气表。此时，您所欠的任何费用将被扣除。您所充的燃气费将始终累加到“燃气费”界面。
- 4 如果燃气表内的截止阀已关闭，显示器将显示“关”。燃气表将要求您检查燃气装置是否已关闭。此为安全要求。检查并确保所有燃气装置均已关闭。之后，按住按钮A，打开燃气表的此阀门。
- 5 继续按住按钮A，直至显示内容发生变化。
- 6 松开按钮A。
- 7 根据指示操作，直至显示屏显示“开”。此时燃气已可用。
- 8 **转移燃气费 - 超时**  
拔出燃气卡，重新插入，从头开始。
- 9 燃气费转移成功后，拔出燃气卡，将其放置在安全的地方。如果不拔出燃气卡，将耗光燃气表的电池电量，还可能会导致无燃气输入燃气装置。



€10.00 ON CARD  
PRESS BUTTON A

APPLIANCES OFF?  
HOLD A FOR GAS

HOLD A FOR GAS

RELEASE A FOR GAS

PLEASE WAIT . . .

€10.00 ON

TIMEOUT! REMOVE  
CARD & TRY AGAIN

# 燃气卡的使用

22 EmCr LIMIT  
€5.00 ON CARD

€1.00 ON  
EmCr AVAILABLE

€0.00 OFF  
EmCr USED

17 STANDING CHRG  
€0.0000

## 应急用气

一旦仪表上的信用积分下降至低水平, 就会向您提供“紧急信用积分”。提供给客户的紧急信用额度是5欧元。

在你购买更多信用积分之前, 你可以先借用此紧急额度。

当您想要使用应急用气时, 请将燃气卡插入燃气表。当系统提供应急用气时, 可通过按下红色按钮A接受。

如果您使用了应急用气, 那么应当尽数偿付, 否则无法再次使用应急用气。

如果想要查看您有多少应急用气可用以及透支了多少应急用气, 请拔出燃气卡, 按下并松开红色按钮A。

**建议用户及时充值购气, 以免在不便时出现燃气用尽的情况**

## 燃气费退款

Gas Networks Ireland无权直接为您退款, 您必须通过燃气供应商退款。旧卡上未使用的燃气费可通过联系燃气供应商退款。您可以在最近通讯或其网站上找到燃气供应商的电话号码。

## 固定费用

每天凌晨2点会从燃气费中扣除每日固定费用。此为支付给您的燃气供应商的部分预付费仪表资费。

如果燃气表已无燃气费, 每日固定费用将加至“透支”界面所显示的数额, 重新充值购气后将从中扣除。

您每日支付的固定费用显示于界面17。

**请注意, 即使在不用气的时候, 例如夏季月份, 仍旧收取固定费用。**

## 其它信息

您可以在显示界面查看关于您的燃气表的信息。要访问显示界面，需按下红色按钮A，直至燃气费界面出现。之后，按住红色按钮A，直至听到“嘟嘟声”继续按住按钮A，浏览、选择界面。

用户可通过仪表界面查看其资费设置。取决于具体设置，资费代码和数值位于界面5和15之间。如果您对您的资费设置有任何疑问，请联系您的燃气供应商。

请注意：如果存在燃气欠款，您应当插入燃气卡，查看界面23-31。按红色按钮A三次可查看燃气表索引。

## 常用的显示界面

00	上次充值金额	21	为使紧急用气可用，燃气表上必须存有的金额
01	上次还款金额	22	将为您提供的紧急用气金额
02	上次偿付应急用气的金额	27	剩余的燃气欠款
03	剩余燃气费	32	您的用户参考号
17	每日固定费用		

## 燃气卡问题

如果燃气表不读卡，请拔出，用干净的软布将卡擦拭干净后再次尝试。

如果仍旧不读卡，按下红色按钮A。如果显示0.00，您将需要返回您购气的商店，因为该卡未正确充值（见第3页）。

如果显示屏显示读卡失败/不支持此卡，请查看插入的燃气卡是否正确。

如果仍旧存在此等问题，您需要获取新的燃气卡，并根据本手册第3页的指示将其初始化。完成后，请妥善处理旧卡，并将已初始化的新卡保存在安全的地方（不要留置在燃气表中）。

€0.00 ON CARD

CARD FAIL/CARD NOT  
ACCEPTED

# 如果不供气

€12.85 ON

€12.85 OFF

€0.00 CREDIT OFF

CARD NOT ACCEPTED

CARD FAIL

CALL HELP

- 1 按下红色按钮A。
- 2 如左图所示, 如果显示器显示正在供气, 请按照如下指示操作:
  - \* 重置锅炉或燃气装置。
  - \* 检查您的中央供暖系统。
  - \* 检查燃气表上的隔离阀是否打开。(隔离阀位于燃气表的底部, 通常在其左侧)
  - \* 检查是否有燃气供至其它燃气装置(炉灶、炉盘、煤气炉、锅炉等)。如果任何一种燃气装置工作, 那么便是其它燃气装置的问题, 而不是燃气表或燃气卡的问题。因此, 您将需要联系注册气体装置技工(RGI) 修理燃气装置。
  - \* 请牢记, 您应当委托RGI每年对您的燃气装置进行维护保养。可访问[www.rgii.ie](http://www.rgii.ie)或致电**1800 454 454**获取RGI名单。
- 3 如果屏幕内容如左图所示, 您可以打开阀门, 同时使燃气卡显示剩余燃气费(具体操作指示见第3页)。
- 4 如果屏幕内容如左图所示, 您应当充值购气, 或使用紧急用气, 如果尚未使用过的话(见第3页)。
- 5 如果屏幕内容如左图所示, 请清洁卡片并再次尝试。确保您插入的卡片正确。请牢记, 此为一表一卡, 即一个燃气表仅能注册一张卡。
- 6 如果屏幕内容如左图所示, 请购买新卡。(购得新卡后, 在充值前, 请先将新卡插入燃气表初始化) 更多详情见第3页。
- 7 如果屏幕内容如左图所示, 应当致电**1800 464 464**。

**注意: 当您致电请求“电话帮助”时, 您应当位于燃气表所在的地点, 且能够读取燃气表。如果您致电我们, 且我们出动了维修人员到现场维修, 一旦发现问题在于您的燃气装置或燃气供应, 与燃气卡无关, 那么您应当支付人员出动费。**

## 搬家

如果您需要搬家，请记得至少在搬家前48小时联系您的燃气供应商。

您将需关闭您的现有账户，并为您的新地址开立一个新账户。

搬家时，请务必联系您的燃气供应商，更新您的账户详情。否则，你可能会背负先前居住者所欠的债务。

**如果您闻到了煤气味，请拨打24  
小时应急服务电话**

**1800 20 50 50**

本指南可以纯文本的形式下载，可选语言为：  
爱尔兰语、法语、波兰语、中文和俄语。

访问 [gasnetworks.ie](https://gasnetworks.ie)

Gas Networks Ireland的主要联系方式为：

一般查询

**1800 464 464**

24小时应急服务

**1800 20 50 50**

[networksinfo@gasnetworks.ie](mailto:networksinfo@gasnetworks.ie)

[@GasNetIRL](https://twitter.com/GasNetIRL)  
[gasnetworks.ie](https://gasnetworks.ie)

## 更多帮助

### 燃气表

如果您对燃气表的操作有任何疑问或问题，请联系Gas Networks Ireland客户服务团队：

**1800 464 464**

周一至周五 - 上午8点 - 下午8点

周六 上午9点 - 下午5点30分

或发送电子邮件至

[networksinfo@gasnetworks.ie](mailto:networksinfo@gasnetworks.ie)

### 燃气卡

如果您对燃气卡有任何疑问，请联系您的燃气供应商或最近的Payzone销售点。或者，您可以登录[www.payzone.ie](http://www.payzone.ie)。

[www.payzone.ie](http://www.payzone.ie)

### 燃气装置

如果您的锅炉、炉灶/炉盘有任何问题，请联系注册气体装置技工 (RGI)。您可以通过访问

[www.rgii.ie](http://www.rgii.ie)或致电**1800 454 454**获取RGI名单。

### 退款/费用

Gas Networks Ireland无权直接为您退款，您必须通过燃气供应商退款。如果在欠费追收或缴费损失方面您有任何问题，请联系您的燃气供应商。您可以在最近通信或其网站上找到供应商的电话号码。